GENERALA/47/160
S/23814
15 April 1992
ARABIC
ORIGINAL: RUSSIANجامعة
الامم
المتحدةجامعة
الامممجلس الامن
السنة السابعة والأربعونالجمعية العامة
الدورة السابعة والأربعون
البند ٦٩ من القائمة الأولية*
استعراض تنفيذ الإعلان الخامس
بتعزيز الامن الدوليرسالة مؤرخة في ١٥ نيسان / ابريل ١٩٩٣ ، موجهة الى
الأمين العام من الممثل الدائم بالنيابة للاتحاد
الروسي لدى الأمم المتحدةأتشرف بأن أحيل طي هذا رسالة موجهة اليكم من وزير خارجية الاتحاد الروسي ،
السيد أ. ف. كوزيريف ، بشأن أسطول البحر الأسود (انظر المرفق) .وسأكون ممتنًا لو تفضلتم بطبعيم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهم وشيقه رسمية
من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ٦٩ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس
الأمن .(توقيع) ف. لوزينسكي
الممثل الدائم بالنيابة للاتحاد الروسي
لدى الأمم المتحدة

A/47/50

*

150492

150492 150492 (٩٣) ٥٠٦٣ 92-17165

مرفق

رسالة موجهة الى الامين العام من وزير
خارجية الاتحاد الروسي

من دواعي الاسف أن الرسالة التي بعث بها اليكم صديقي وزميلي وزير خارجية أوكرانيا في ٩ نيسان/ابريل ١٩٩٢ ، لا تعرّض بشكل موضوعي الحالة المتمللة بأسطول البحر الأسود . فهي مبنية على فرضيات زائفة لا تتتسق مع الاتفاques التي تم التوصل إليها في إطار دول الكومونولث المستقلة بشأن مركز القوات المسلحة لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية سابقاً بوجه عام ، ومركز اسطول البحر الأسود بوجه خاص .

ويتمثل موقفنا في أن المشاكل التي نشأت بصدر اسطول البحر الأسود تستدعي مفاوضات تفصيلية وبناءة . ومن المعروف عموماً أن هذا هو ما تم ترتيبه على وجه التحديد بين رئيس الاتحاد الروسي ورئيس أوكرانيا في ٩ نيسان/ابريل ١٩٩٢ ، عندما اتفقا على وقف تنفيذ المراسيم التي أصدرها بشأن تلك المسألة بالذات رئيس أوكرانيا في ٥ نيسان/ابريل ورئيس الاتحاد الروسي في ٧ نيسان/ابريل .

وإننا نأمل في أن تسفر المفاوضات التي توصل رئيساً الاتحاد الروسي وأوكرانيا إلى اتفاق بشأنها عن نتائج يقبلها الطرفان .